

1. Toepassing

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle reserveringen en boekingen die worden gedaan via onze website. Door een reservering te maken gaat de klant akkoord met deze voorwaarden.

1. Application

Ces conditions générales s'appliquent à toutes les réservations effectuées via notre site. En effectuant une réservation, le client accepte ces conditions.

2. Reservering en Betaling

- Reserveringen worden bevestigd na ontvangst van de aanbetaling, zoals aangegeven tijdens het boekingsproces.
- Het resterende bedrag dient uiterlijk [x weken] voor aankomst voldaan te zijn.
- Bij niet-tijdige betaling behouden wij ons het recht voor de reservering te annuleren.

2. Réservation et Paiement

- Les réservations sont confirmées après réception de l'acompte, tel qu'indiqué lors du processus de réservation.
- Le solde doit être payé au plus tard [x semaines] avant l'arrivée.
- En cas de non-paiement dans les délais, nous nous réservons le droit d'annuler la réservation.

3. Annulering door de Klant

- Annuleringen dienen schriftelijk of per e-mail te worden gemeld.
- Bij annulering tot [x dagen] voor aankomst wordt [pourcentage]% terugbetaald.
- Bij latere annulering of no-show vindt geen terugbetaling plaats.

3. Annulation par le Client

- Les annulations doivent être communiquées par écrit ou par e-mail.
- Pour toute annulation jusqu'à [x jours] avant l'arrivée, [pourcentage]% du montant sera remboursé.
- En cas d'annulation tardive ou de non-présentation, aucun remboursement ne sera effectué.

4. Annulering door de Verhuurder

In uitzonderlijke omstandigheden kan de verhuurder de reservering annuleren. In dat geval wordt het volledige betaalde bedrag teruggestort. Verdere schadevergoeding is uitgesloten.

4. Annulation par le Loueur

Dans des circonstances exceptionnelles, le loueur peut annuler la réservation. Dans ce cas, le montant total déjà payé sera remboursé. Aucune autre indemnisation ne pourra être exigée.

5. Verblijf

- De gîte/campingplaats is beschikbaar vanaf [tijdstip] op de dag van aankomst en dient verlaten te zijn voor [tijdstip] op de dag van vertrek.
- Het maximaal toegestane aantal gasten mag niet overschreden worden.
- Huisdieren zijn alleen toegestaan indien dit vooraf is overeengekomen.

5. Séjour

- La gîte/emplacement est disponible à partir de [heure] le jour d'arrivée et doit être libéré avant [heure] le jour du départ.
- Le nombre maximum de personnes autorisées ne peut pas être dépassé.
- Les animaux domestiques ne sont acceptés que si cela a été convenu au préalable.

6. Gebruik van Faciliteiten

- Het gebruik van het zwembad en andere faciliteiten is op eigen risico.
- Kinderen dienen altijd onder toezicht van een volwassene te staan.

6. Utilisation des Installations

- L'utilisation de la piscine et des autres installations se fait sous la responsabilité du client.
- Les enfants doivent toujours être surveillés par un adulte.

7. Aansprakelijkheid

- De verhuurder is niet aansprakelijk voor verlies, diefstal of schade aan persoonlijke eigendommen van de gasten.
- De gast is aansprakelijk voor schade veroorzaakt tijdens het verblijf aan de accommodatie of de inventaris.

7. Responsabilité

- Le loueur n'est pas responsable de la perte, du vol ou des dommages causés aux biens personnels des clients.
- Le client est responsable de tout dommage causé au logement ou à l'inventaire pendant son séjour.

8. Toepasselijk Recht

Op deze overeenkomst is het Franse recht van toepassing. Eventuele geschillen worden voorgelegd aan de bevoegde rechtbank in Frankrijk.

8. Droit Applicable

Le droit français s'applique au présent contrat. Tout litige sera soumis au tribunal compétent en France.